

a) Contributor's name:
ISABEL BRAND

Complete mailing address:

**UNIVERSIDAD DE LOS ANDES
FACULTAD DE HUMANIDADES Y EDUCACION
ESCUELA DE LETRAS
DPTO. DE LENGUAS Y LITERATURAS CLÁSICAS
NÚCLEO LA LIRIA
MÉRIDA-VENEZUELA**

e-mail:

brand@ula.ve
isabrand1408@hotmail.com

b) Preferred panel:

OPEN TOPICS. CLASSICAL TRADITION

c) Title of the paper:

El Caribe y la Tradición Clásica: el viaje al mundo de los muertos como elemento de transculturación en *Omeros* de Derek Walcott*

The Caribbean and the Classical Tradition: the Journey to the World of the Dead as an Element of Transculturization in Derek Walcott's *Omeros*.

d) Length of the paper: **20 minutes**

e) **RESUMEN**

Nuestra investigación explora la noción del “viaje al mundo de los muertos” en *Omeros* de Derek Walcott desde la perspectiva de la tradición clásica grecolatina y su posicionamiento en el Caribe, lo que nos permitirá evidenciar, en la reelaboración de este motivo, aspectos del proceso de transculturación e hibridez presente en el sujeto caribeño. Se emplearán en este estudio las propuestas de Fernando Ortiz y Robert Park en cuanto a

los aspectos de transformación cultural y los aportes teóricos de Leonidas Morales y Ángel Vilanova relacionados con el “descenso al Averno”, a fin de demostrar no sólo la presencia formal de este motivo en dicho poema, sino la utilización del “viaje al más allá” como elemento de transculturación e hibridez.

ABSTRACT

The purpose of our investigation is to explore the idea of “the journey to the World of the Dead” in Derek Walcott’s *Omeros* taking in to account the classical conceptions about this world and its representation in the Caribbean. This will evidence in the re elaboration of this ancient literary motive the most important aspects in the process of *trasculturization* and *hibridity* in the Caribbean people. In this sense, we will use the theoretical approaches of Fernando Ortiz, Robert Park, Leonidas Morales and Ángel Vilanova to demonstrate the use of “the journey to the dead world” in Walcott’s poem as an element of *trasculturization* and *hibridity*.